

***Prototyp* (2008), *Archetyp* (2009) y *Antityp* (2010): historieta y disidencia sexual en el ciclo bíblico de Ralf König¹**

***Prototyp* (2008), *Archetyp* (2009) y *Antityp* (2010): comic and sexual dissent in the Ralf König's biblical series**

Facundo Saxe²

Resumen: Este artículo analiza desde una perspectiva sexo-disidente lo que se puede denominar como el «ciclo bíblico» del historietista alemán Ralf König. A partir de un trabajo con dispositivos cómicos y paródicos en tres textos este autor construye (re)interpretaciones «torcidas» de episodios canónicos de la Biblia. En *Prototyp* (2008) se reescribe el episodio de Adán, Eva, Dios y la serpiente en el Edén. En *Archetyp* (2009) se retoma el episodio de Noé y el diluvio. Finalmente en el último volumen, *Antityp* (2010) se trabaja con la figura bíblica de Paulus (Pablo) de Tarso. Este artículo pretende analizar esas obras para pensar cómo lo que puede parecer la «aparición» de nuevos temas en König tiene una raíz específica ya en obras de sus primeras etapas.

Palabras clave: disidencia sexual, historieta, König.

Abstract: This paper analyzes from a sex-dissident perspective the so-called biblical series of the german comic writer and cartoonist Ralf König. From a work with comic and parodic devices in three texts, this author constructs queer interpretations of canonical bible episodes. In *Prototyp* (2008) the episode of Adam, Eve, God and the serpent in Eden is rewritten. In *Archetyp* (2009) Noah's episode and the flood. Finally in the last volume, *Antityp* (2010) works with the biblical figure of Paulus (Paul) of Tarsus. This article analyze these comics to think how what may see new themes in König have a specific root in his early works.

Keywords: sexual dissent, comic, König.

-
- 1 Este artículo se relaciona con la tesis doctoral inédita: SAXE, F., *Representación transnacional de las sexualidades disidentes en textos culturales alemanes y españoles recientes (1987-2012)* [tesis doctoral inédita], La Plata, Universidad Nacional de La Plata, 2014, <http://www.memoria.fahce.unlp.edu.ar/tesis/te.992/te.992.pdf> (fecha de consulta: 01-II-2019), en la que se trabajó, entre otras cuestiones, la figura de Ralf König. A partir de lo desarrollado en esa investigación se ampliaron los análisis en virtud de la elaboración del presente artículo.
 - 2 facusaxe@yahoo.com.ar

INTRODUCCIÓN

En la producción de historieta alemana de las últimas décadas, en particular desde los años ochenta a la actualidad, destaca el nombre de un autor integral que ha logrado un gran éxito masivo: traducido a varias lenguas, con millones de historietas vendidas en Alemania, España, Francia y otros mercados, con varias adaptaciones cinematográficas de sus obras³ y con un documental audiovisual que lo tiene como protagonista.⁴ Me refiero a Ralf König, creador que ha producido más de treinta obras integrales desde su ingreso en el mercado editorial de forma definitiva en 1987.⁵ Las historietas de König son heterogéneas, pero con una continuidad temática destacable y una variedad de experimentaciones que aparecen desde sus primeras producciones. Llama la atención la escasa atención crítica que han despertado, sobre todo teniendo en cuenta que el conjunto de sus obras funcionan como una suerte de historia cultural vinculada a las disidencias sexo-genéricas⁶ en el contexto alemán. Aunque eso ha comenzado a cambiar

3 Me refiero a las siguientes películas: *Der bewegte Mann* (1994, dir. Sönke Wortmann), *Kondom des Grauens* (1996, dir. Martin Wals), *Wie die Karnickel* (2002, dir. Sven Unterwaldt), *Lisístrata* (2002, dir. Francesc Bellmunt).

4 *König des Comics* (2012, dir. Rosa von Praunheim).

5 SAXE, F., «Representación cultural de la disidencia sexual en el cómic: los «hombres deseados» de Ralf König en *Der bewegte Mann*», *CuCo. Cuadernos de cómic*, 10, 2018, pp. 7-27.

6 Pienso la disidencia sexual siguiendo referencias como las de la activista y teórica lesbiana no binaria Val Flores: «Disidencia sexual significa para mí un modo de interpretación, de acción política y de intervención crítica que está en permanente análisis y conflicto de cómo se constituyen y actúan las políticas sexuales en relación a las políticas económicas, culturales, sociales, educativas; busca discernir cómo opera lo sexual en el cruce todos estos campos para activar disensos, interrupciones, disonancias. La disidencia sexual no necesariamente se articula alrededor de una identidad, sino de la crítica a las normas sexuales, formulando preguntas convulsivas que desbordan los libretos sociales, prendadas por los huecos de las leyes, discursos y prácticas donde quedan alojadas las sombras de lo residual y lo desintegrado, lo inconexo y lo vagabundo, lo divergente y lo refractario, que expresan malestar y desencaje, contrasentidos e incertidumbres», FLORES, V., «Esporas de indisciplina. Pedagogías trastornadas y metodologías queer», *VVAA, Pedagogías Transgresoras II*, Sauce Viejo, Bocavulvaria Ediciones, 2018, pp. 139-208, espec. p. 154. Desde este tipo de posicionamiento utilizo la idea de «disidencias sexuales», «disidencias sexo-genéricas» o «sexualidades disidentes». Para ampliar sobre estas cuestiones ver: SAXE, F., «La trampa mortal: derivas maricas de la disidencia sexual en la producción de conocimiento científico al recuerdo infantil de un beso», *Etcétera*, 3, Córdoba, Universidad Nacional de Córdoba, 2018, pp. 1-26; RUBINO, A. «Hacia una (in)definición de la disidencia sexual», *Luthor*, 39, Buenos Aires, 2019, pp. 62-80.

en los últimos años, ya que han aparecido algunos trabajos de investigación que abordan la producción de König.⁷

RALF KÖNIG Y LA HISTORIETA

No se puede negar que König es uno de los autores integrales más famosos, exitosos e importantes de la historia de la historieta alemana.⁸ En algún punto puede ser que cierta heterogeneidad de la obra de König y sus temas siempre vinculados a la disidencia sexual, más su posicionamiento visible como integrante activista⁹ del colectivo LGBTIQ+ tengan que ver con su relativamente poca apreciación crítica hasta hace unos años. Si la historieta es una disciplina muchas veces considerada subalterna dentro de los campos de producción cultural, aquella vinculada a la disidencia sexual podría «sufrir» una doble subalternidad (disciplinar e identitaria).

-
- 7 Me refiero a los siguientes trabajos: MALONE, P. M., «From Blockbuster to Flop? The apparent failure (or possible transcendence) of Ralf König's Queer Comics Aesthetic in *Maybe... maybe not* and *Killer Condom*», GORDON, I., IANCOVICH, M., MCALLISTER, M. P., *Films and comic books*, Jackson, University Press of Mississippi, 2007, pp. 228-245; BOURSICAUT, H., «Splendeurs et misères de quelques homos, hétéros et autres animaux: *Comme des lapins* de Ralf König ou la comédie de moeurs façon BD», *Germanica*, 47, Université Lille SHS y laboratoire CECILLE, 2010, pp. 127-144; RICHMOND, K., *Männlichkeiten in «Der Bewegte Mann»* [tesis de grado], Nordstedt, GRIN, 2012; JONES, J. W., «Cartoons and AIDS: Safer Sex, HIV, and AIDS in Ralf König's Comics», *Journal of Homosexuality*, 60, 2013, pp. 1096-1116; FOUS HERNANDEZ, S., «Huevos de toro. Los cuerpos rebeldes de Ralf König», en *Cuerpos de cine. Masculinidades carnales en el cine y la cultura popular contemporáneos*, Barcelona, Ed. Bellaterra, 2013, pp. 287-328; SAXE, F., *Representación transnacional de las sexualidades...*, op. cit.; SAXE, F., «Disidencia sexual e historieta. El caso de Ralf König», *Argos*, 32, Caracas, Universidad Simón Bolívar, 2015, pp. 165-184; SAXE, F., «Disidencia sexual en el cómic alemán contemporáneo: el caso de Ralf König», *Tonos Digital*, 30, Murcia, Universidad de Murcia, Servicio de Publicaciones, 2016; SAXE, F., «Representación cultural de...», op. cit.; RUBINO, A., «Disidencia y normalización sexual en los primeros cómics de Ralf König: Schwulcomix 1, entre la liberación gay y la emergencia de lo queer», *CuCo.Cuadernos de cómic*, 11, 2018, pp. 7-29.
- 8 La importancia de König en el campo cultural alemán es innegable. Su nombre se ha convertido en un ícono para la comunidad gay alemana, así como una referencia mundial indiscutible para la historieta queer. König ha recibido innumerables premios en Alemania y el extranjero, sólo por citar algunos ejemplos, se pueden mencionar: en 1992, el premio Max und Moritz del festival internacional de cómic de Erlangen en la categoría «Mejor dibujante alemán»; el Alph'Art al mejor guión en Angoulême por *Wie die Karnickel* (2003); el Premio a la mejor obra extranjera publicada en España en el Saló Internacional del Còmic de Barcelona en 1992 por *Kondom des Grauens*; el Premio a la mejor historieta larga otorgado en Lucca por la publicación en lengua italiana de *Bullenklöten!*. En 2006, Ralf König obtiene un nuevo premio Max und Moritz, en la categoría «Premio especial del jurado», esta vez, para honrar su toma de posición durante el conflicto con la publicación de las caricaturas de Mahoma por el periódico danés *Jyllands-Posten*.
- 9 König no se considera un activista puro, sino que le interesa pensarse como alguien que contribuyó a derribar los tabúes de las sexualidades no normativas, ver: SCHIPP, A., «Vom Leben gezeichnet», *Frankfurter Allgemeine Sonntagszeitung*, Frankfurt, 4-1-2004.

Las primeras producciones de König se publican en editoriales menores y con tiradas pequeñas, me refiero a *SchwulComix* (1981), *Sarius* (1981) y *Das sensationelle Comic-Book* (1981).¹⁰ Con los *SchwulComix* comienza a hacerse conocido en el contexto específico del colectivo LGBTQI+ alemán. Los cuatro volúmenes de *SchwulComix* (1981, 1984, 1985, 1986) contienen una ficcionalización de temas y derivas propias de la disidencia sexual en Alemania. Estas historietas presentan *cartoons* o tiras breves cómicas, humorísticas o tragicómicas que ilustran cuestiones del colectivo LGBTQI+ de los años ochenta en el contexto europeo. En 1987 se publican tres obras que comienzan a construir la popularidad de Ralf König como historietista: *Kondom des Grauens*, una parodia del género policial y ciertos rasgos de la ciencia ficción en tiempos de la crisis del VIH-Sida; *Lysistrata*, una reescritura de la comedia griega clásica de Aristófanes en clave sexo-disidente; y *Der bewegte Mann*, que convirtió a König en un autor referente de la historieta alemana de los años ochenta.

En este artículo me interesa detenerme en un ciclo de obras del autor alemán publicadas en el siglo XXI. Me refiero a *Prototyp* (2008), *Archetyp* (2009) y *Antityp* (2010), editadas como volúmenes independientes pero que constituyen una serie de historietas que quiero llamar ciclo bíblico o trilogía bíblica de Ralf König. Considero que se puede pensar esta serie como una continuación de la línea temática de König asociada a obras que tematizan cuestiones de la tradición cultural como *Lysistrata* (1987), *Jago* (1998) y el ciclo «Dschinn Dschinn» (*Dschinn Dschinn 1: Der Zauber des Schabbar*, 2005; *Dschinn Dschinn 2: Schleierzwang im Sündenpfehl*, 2006). La diferencia es que en este caso suma un elemento que se venía prefigurando en producciones anteriores, que es la crítica a los fundamentalismos religiosos y su disciplinamiento de los sujetos.¹¹ En ese sentido, el ciclo bíblico reúne, por un lado, la reescritura de motivos históricos y literarios, y por otro, la antigüedad en oriente con referencias a episodios bíblicos y el mundo musulmán.

10 Cuando König publica sus primeros *SchwulComix* hay que remarcar que el término *schwul* todavía mantenía una carga subversiva, porque el proceso de resignificación positiva y normalización termina hacia fines de los ochenta y principios de los noventa. En ese sentido, el título *SchwulComix* podría traducirse como «Cómics maricas» o «Cómics putos» (en un uso subversivo del insulto).

11 Esta trilogía bíblica se encuentra en cierta medida prefigurada en el momento anclado en el pasado del ciclo «Dschinn Dschinn», como un desarrollo acentuado de lo contenido en esa obra.

ANTECEDENTES BÍBLICOS EN KÖNIG

La reescritura de temas bíblicos o las referencias a los fundamentalismos religiosos no es un tema novedoso en König, ya que se encuentra presente en mayor o menor medida a menudo en el conjunto de sus historietas. Un ejemplo paradigmático es la comunicación de los personajes con la voz de Dios, un recurso utilizado por König muchas veces previamente (desde por lo menos 1986 en *Schwulcomix 4*). En ese sentido, me interesa presentar a continuación algunos ejemplos de apariciones de temas y recursos «bíblicos» en la obra de König que dan cuenta de la relación de la serie bíblica con el resto de su producción. Un caso muy evidente se da en la reescritura del episodio bíblico de «David und Goliath» en *SchwulComix* (1986), que vuelve a ser reconfigurado en *Götterspeise* (2012), en ambos casos desde un posicionamiento cultural vinculado a la disidencia sexual.

En la versión de *SchwulComix*, David es burlado por Dios, mientras que en el episodio de *Götterspeise* David y Goliath terminan triunfando sobre Dios como una pareja sexo-disidente. Ese es un ejemplo, pero se pueden pensar muchos otros: brevemente, la presencia de lo bíblico en obras anteriores, puede resumirse en la siguiente constelación de momentos:

- En *SchwulComix 3* (1985) se parodia la creación del hombre y la homosexualidad, con las figuras de Jesús y Dios en la viñeta.
- En *SchwulComix 4* (1986) está la primera versión de David y Goliath, en la que se utilizan montajes fotográficos para construir el cuerpo de Goliath y aparece la voz de Dios como será utilizada en la trilogía bíblica (pero más de veinte años antes).
- En *Der bewegte Mann* (1987), la reunión final de Doro y Axel se ilustra con una imagen que los emula en el Edén como Adán y Eva.
- En «Die Versuchung» (en colaboración con Walter Moers, 1989, recopilada en *Zitronenröllchen*, 1990) se tematizan las figuras de Dios y el diablo y su incidencia sobre los seres humanos.
- También en *Zitronenröllchen*, en «Flucht nach Ägypten» se reescribe la situación de la Virgen María y José y la Inmaculada Concepción desde una perspectiva cómico-paródica.
- En «Der neue Bund» (2007, *Stutenkerle*), se reinterpreta el episodio bíblico de la alianza de Dios con Abraham, aparece la voz de Dios

como en la trilogía bíblica y la historieta se convierte en una reflexión sobre las religiones y la homosexualidad.

- En el ciclo «Dschinn Dschinn» (2005/2006), uno de los personajes, el Mufti, se comunica con un ser superior, al igual que Dios con Adán en *Prototyp*.

- En «Götterspeise» (2010, *Götterspeise*) se reescribe el episodio bíblico de Abraham y el sacrificio de su hijo, con la intervención de la esposa de Abraham en una sátira del episodio original. La voz de Dios aparece igual que en la trilogía bíblica.

- En «David und Goliath» (2010, *Götterspeise*), se vuelve a jugar con el episodio de David y Goliath, pero la construcción visual es otra y la muerte de Dios sirve como elemento cómico.

- En «Gesetzgeber» (2011, recopilado en *Der dicke König*), aparece Moisés en el momento en el que Dios le hace entrega de los diez mandamientos.

En todos los casos, el uso de la referencia bíblica o religiosa está pensada como un elemento cómico y paródico respecto a los fundamentalismos religiosos. En más de un sentido, la reescritura bíblica de König es un ataque a los dogmas religiosos como dispositivos disciplinadores del régimen heterosexual¹² y la heteronormatividad.¹³ También se podría proponer que un antecedente decisivo para la producción de esta trilogía bíblica es la reconocida influencia de Robert Crumb sobre la obra de König.¹⁴

APROXIMACIONES AL CICLO BÍBLICO DE RALF KÖNIG

Prototyp (2008) no es una novela gráfica propiamente dicha. Se trata de la recopilación de tiras cómicas publicadas en el periódico *Frankfurter Allgemeine*, que luego fueron unificadas y retocadas para conformar un volumen homogéneo que se publica en el año 2008. De ahí que su estructura radique en una serie de historias cortas de pocas páginas con una estructura

12 Ver: WITTIG, M., *El pensamiento heterosexual y otros ensayos*, Madrid, Egales, 2010 [1980].

13 Ver: WARNER, M., *Fear of a Queer Planet. Queer Politics and Social Theory*, Minneapolis, University of Minnesota Press, 1993.

14 Elmar Klages señala a König como un discípulo directo de la obra de Crumb, que es considerado uno de los nombres más importantes del cómic *underground* norteamericano y uno de los introductores de la idea de cómic para adultos. Klages señala explícitamente la influencia de Crumb sobre König, ver: KLAGES, E., «Elmar Klages über Ralf König», en Bartholomae, J., *Mal mir mal nen Schwulen. Das Buch zu Ralf König*, Hamburgo, MännerschwarmSkript, 1996, pp. 56-87, espec. p. 85.

fija en las que ya aparecen Adán y Eva, la serpiente, Dios, etc. Debo precisar que las historietas de König tienen, a grandes rasgos, dos formatos de edición: por un lado, lo que podemos denominar novela gráfica o *graphic novel*,¹⁵ que en el caso de König ocupa una gran parte de su producción; por otro lado, la recopilación de historietas o tiras cortas.¹⁶ Estas consisten en historietas breves de aproximadamente una a tres páginas (en algunos casos *cartoons*).¹⁷

La subversión sexo-genérica en esta obra aparece en la resignificación del Génesis, así como en la reconfiguración del lugar de Eva, Dios y la serpiente. Los personajes del libro bíblico son reinterpretados, así Adán termina siendo quién muerde la manzana prohibida y no Eva; y la serpiente es reescrita como responsable del pensamiento y la sexualidad del hombre, en contraposición con Dios, que quiere mantenerlo en la ignorancia. Queda claro que Dios es el lado conservador y está en contra del sexo por diversión y la sexualidad libre. Dios es represivo, por ejemplo, le prohíbe desde el inicio de la creación a Adán la masturbación. El humor está configurado desde la reflexión, el diálogo entre las partes y la progresiva configuración del ser humano como tal.

La reflexión sobre el lugar del hombre y el pensamiento religioso llega en *Prototyp* a su grado máximo. Adán, Dios y la serpiente funcionan como un juego paródico de la historieta para deconstruir la supuesta naturalidad del patriarcado y el pensamiento dogmático del fundamentalismo religioso. Hacia los últimos episodios, la acción se acelera y Dios crea a Eva, que, según la serpiente, está sometida a Adán. Pero Eva, una vez que es dotada con inteligencia por Dios, no es una mujer sumisa. No deja que Adán la toque y demuestra más inteligencia. El epílogo se presenta en el episodio veintiocho, que muestra la vida después del Edén. Pasó el tiempo y están los niños Caín y Abel que pelean por a cuál de los dos prefiere Dios, por lo que Caín le pega a Abel. Eva es más práctica y marca que los dioses no existen. Adán les narra relatos de la serpiente y Dios, pero sólo como cuentos que los niños se terminan creyendo. Llegan incluso a sacrificar animales a Dios, aunque los padres no creen ni en un ser superior ni en los sacrificios. El final cierra una

15 No voy a entrar en el debate acerca de la definición de *graphic novel*, simplemente tomo el concepto como una historieta de una extensión considerable (más de ochenta páginas como guía general), que tiene una historia compleja y no se configura en episodios cortos independientes.

16 Ralf König edita las historietas cortas (de pocas páginas) en diferentes tomos recopilatorios.

17 Tomo la distinción de *cartoon* de Steimberg: «La denominación de los subgéneros del relato y el humor dibujados no es precisa en los países de habla española. Llamaremos *cartoon* al dibujo de humor de cuadro único». Ver: STEIMBERG, O., *Leyendo historietas. Textos sobre relatos visuales y humor gráfico*, Buenos Aires, Eterna Cadencia, 2013, espec. p. 19.

versión disidente de la vida de Adán, con una Eva inteligente e independiente y un Adán «enamorado» de una jirafa.

La edición en un volumen termina con la cita de las fuentes utilizadas. Al final establece que las frutas prohibidas, los contenidos filosóficos y científicos de la obra, corresponden a: Immanuel Kant, Albert Einstein, Charles Darwin, Friedrich Nietzsche, Isaac Newton, René Descartes, Platón, Giordano Bruno, Galileo Galilei, Aristóteles, Sócrates, Julian Huxley, Ludwig Feuerbach, Epicuro, Hoimar von Ditfurth. Y al libro de cánticos de la Iglesia Evangélica.

Este primer volumen de la trilogía analizada contiene nodos de acción cultural muy claros. En primer lugar, se realiza una torsión de la tradición cultural, proponiendo una parodia subversiva del supuesto «relato oficial» que puede funcionar como una propuesta de ruptura respecto al canon establecido para los relatos bíblicos. En segundo lugar, esta suerte de contra-relato cómico-paródico tiene un efecto político: revisar, reescribir y posibilitar otros relatos que construyen narrativas contrahegemónicas a la «verdad» patriarcal. Por supuesto, todo lo descrito se trata de algo (como vimos en los ejemplos antes señalados) habitual en el proyecto creador de Ralf König, aunque es importante destacar que la magnitud de la reescritura que realiza esta trilogía podría superar las apariciones anteriores de estas cuestiones en su producción.

Asimismo, la idea de un König superficial e improvisado se termina demostrando como una pose o un prejuicio de la crítica. La investigación para esta y otras obras, en el vínculo con la historia, la literatura y la filosofía (por citar tres ejemplos) no es la de un historietista improvisado o superficial, como muchas veces se lo tilda a partir de la construcción de su imagen de autor, si no que nos encontramos ante un creador que se coloca en una línea cultural coherente y difumina los bordes de su propia imagen en la suma de lo superficial, lo trascendente, lo subversivo y lo popular.

Archetyp, el segundo volumen de la trilogía bíblica, también fue publicado como tira cómica en el *Frankfurter Allgemeine*. En este caso se reescribe otro episodio bíblico, el que tiene que ver con Noé y el diluvio universal. Desde el principio está marcado lo que se sugiere hacia el final de *Prototyp*, que el creador/Dios es el creador/autor de la historieta. A diferencia de la obra anterior, hay una línea narrativa mucho más desarrollada y ya no está planificada la historieta como una serie de fragmentos cómicos con personajes en un escenario fijo. Hay toda una gran introducción en la que se

menciona lo ocurrido en el tomo previo así como en otros episodios bíblicos, como el de Caín y Abel adultos. Ambos son presentados peleando por a quién quiere más Dios y por quién tiene el pene más grande, por lo que Caín mata a Abel con una piedra. El texto construye a Noé como un fundamentalista religioso que quiere reprimir todo tipo de libertad humana; este hecho le sirve a la obra para reflexionar sobre los dogmas fundamentalistas en la actualidad y su incidencia sobre las libertades y derechos (sexuales) de los seres humanos.¹⁸ Al igual que ocurre con el Génesis en *Prototyp*, la historieta marca que existe una versión «oficial» o canónica del mito del diluvio pero que también existe la posibilidad de que todo haya sido diferente, de ahí que se presente esta nueva «versión» de Noé como una suerte de fundamentalista islámico religioso. Lo que resulta interesante de *Archetyp* es que este personaje comprende su error.

La subversión sexo-genérica aparece en la liberación de la mujer y las costumbres liberales de las ciudades de Sodoma y Gomorra. Pero sobre todo está dada en la reescritura de la Biblia en términos sexo-disidentes. Los personajes de *Archetyp* no responden a lo que dice Dios, pues Dios no es quien dice ser, la serpiente no es del todo maligna, Noé es un fanático fundamentalista, el velo de las mujeres es un invento de varones represivos, en Sodoma los varones se casan entre sí y las mujeres adoptan, etc. En esta deconstrucción del episodio de Noé se articula con claridad la idea de que la disidencia está presente en los textos fundacionales de Occidente, pero el canon normativo construye una historia disciplinadora y normalizadora de la subversión sexual. En *Archetyp* se presenta una versión diferente, una subversión del supuesto texto original, una versión torcida de la versión canónica heteronormativa y patriarcal. Y al igual que el volumen anterior con su reescritura, en este caso la reversión que se presenta también tiene un efecto paródico-cómico que confronta con la heteronorma y lo establecido como verdad en la tradición canónica.

Antityp (2010) es el tercer y último volumen de la trilogía, que a diferencia de los anteriores tiene una estructura narrativa mucho más lineal y desarrollada, y retoma un personaje bíblico, pero ya no del Antiguo Testamento, sino vinculado al Nuevo Testamento, Pablo de Tarso (o Paulus en la versión alemana). *Antityp* es la más compleja obra de la trilogía respecto

18 En un comienzo vemos como Dios contacta a Luci, la serpiente, ya en el suelo, obligada a arrastrarse sobre su vientre y comiendo tierra. Dios contactó a Luci porque tiene problemas con Noé, un creyente. Cuando Luci ve a Noé le parece espantoso, diferente de Adán, y Dios explica que con la reproducción sufren mutaciones.

a la reflexión filosófica, pretende exhibir cómo el mensaje de Jesús es tergiversado por profetas posteriores, en este caso Paulus/Pablo de Tarso. El texto nos muestra cómo el mensaje de Jesús es otro y el mismo Pablo lo cambia gracias a intervenciones de la serpiente (que, en algún sentido, adquiere rasgos más negativos). Se puede pensar que la idea que articula la novela gráfica es que la religión católica (en su vertiente fundamentalista) del presente está fundada en principios que tergiversan las enseñanzas de Jesucristo y son producto de las intervenciones «diabólicas» de la serpiente. En ese sentido, uno de los ejes que se toma en la historieta es la prohibición de las relaciones entre sujetos del mismo sexo. A diferencia de los tomos anteriores, se abre con un prólogo textual a cargo de König en el que explica los objetivos y detalles de la estructura del cómic.¹⁹

König es consciente en el texto-presentación que abrevia hechos, que añade otros y que cambia algunos personajes. Finalmente, König nos revela los libros-fuente:

Ich hatte einige Lektüre auf dem Schreibtisch, während ich zeichnete, zum Beispiel Gerd Lüdemann, «Paulus, Gründer des Christentums» (mit der lesenswerten Pauluskritik des Philosophen Porphyrius), Dieter Hildebrandt «Saulus/Paulus-ein Doppelleben», «Paulus und das Begehren» von Holger Tiedemann und vor allem Karlheinz Deschners «Abermals krähte der Hahn»-eines seiner vielen groß-artigen Bücher, aus dem ich auch ein paar kurze Sätze verwendete (in der Pauluspredigt in Beröa; dem Autor danke ich für die Erlaubnis dazu). Und, selbstredend, die Bibel (*Antityp*, p. 7).²⁰

19 Traducción al español (de la edición de La Cúpula): «A San Pablo no le gusto. Por consiguiente, San Pablo no me gusta a mí. Pero como tiene 2000 años más que yo, surge la provocación de contestar enseguida a la pregunta a menudo formulada de si quiero herir sentimientos religiosos. No quiero. Pero el catecismo de la iglesia católica por de pronto me provoca a mí. “Basándome en las Sagradas Escrituras, que la describe como la peor aberración”, la homosexualidad no es “en ningún caso demasiado justa”, pone ahí, y esta posición se basa, entre otras, en declaraciones de Pablo. Han causado mucho sufrimiento. Hoy en día ya no hay hogueras, pero se sigue jugando con fuego de forma ininterrumpida desde posturas religiosas».

20 Traducción al español (de la edición de La Cúpula): «Tenía algunas lecturas en el escritorio mientras dibujaba, por ejemplo Gerd Lüdemann, “Pablo, fundador del cristianismo” (con la valiosa crítica a Pablo del filósofo Porfirio), Dieter Hildebrandt “Saulo-Pablo. Una doble vida, Pablo y el deseo” de Holger Tiedemann y, sobre todo, “De nuevo cantaba el gallo” -uno de sus muchos excelentes libros, del que he usado también algunas frases cortas (en el sermón de Pablo en Berea; agradezco al autor su autorización). Y, por supuesto, la Biblia».

La novela gráfica relata todo el trayecto de Pablo para convertirse en una figura destacada del cristianismo. Pablo es construido como un sujeto fundamentalista, represivo y misógino, totalmente alejado del mensaje y los hechos originales de los apóstoles. Paulus/Pablo no lleva adelante el mensaje de bondad, pacifismo y paciencia, sino que lo tergiversa hacia uno de intolerancia y discriminación. Destaca el episodio cinco («hombre con hombre») para pensar la lectura que se hace del mensaje de Pablo sobre la disidencia sexual, ya que se aborda la homosexualidad en el pasado, pero en un sincretismo bizarro y paródico entre pasado y presente (algo también habitual en otras producciones de König). Paulus quiere ir a Atenas a llevar la palabra y termina en el puerto de Berea, cerca de Atenas, no hay barcos y termina viajando en uno de turistas. El capitán le explica que en Atenas se celebran las Dionisias, la fiesta de la primavera de Dionisio, en las que todo el mundo se vuelve «pederasta» y varones adultos «se besuquean en la calle» y «hasta hay mujeres celebrándolo». El barco está lleno de personajes masculinos adultos y jóvenes u otros que se hacen pasar «por efebos». Porque todos se muestran (en apariencia) escandalizados del amor entre varones de la misma edad, pero luego queda claro que algunos se hacen pasar por adolescentes cuando no lo son. Durante la noche dos están teniendo relaciones sexuales y cuando Paulus se da cuenta, se escandaliza. Es toda una gran parodia a la homosexualidad erastés-erómenos de los griegos y sirve como ejemplo para visibilizar el rechazo de Pablo (como metáfora de la Iglesia moderna) por la homosexualidad. En ese sentido, el episodio del barco parece estar hablando más del presente que del pasado.

La obra concluye con el momento en el que dos personas preguntan a Pablo más sobre su mensaje, momento en el que el báculo que sostiene se muestra como la serpiente (para la mirada del lector) y un texto rimado del narrador ilustra viñetas con momentos de la historia de las religiones: Jesús en la crucifixión, la madre Teresa de Calcuta, la «evangelización» de América, Juana de Arco, apariciones de la virgen, la bendición de armas para la guerra, y un cierre con la idea de que el cristianismo (disciplinador, discriminador y fundamentalista de Paulus/Pablo de Tarso) es la fe que triunfó sobre otros pensadores, filósofos y dioses. Pero al mismo tiempo, mantiene la idea (y esperanza) de que ese fundamentalismo religioso y homofóbico pueda terminarse.

En esta novela gráfica se complejiza cada vez más el dispositivo de torsión/reescritura presente en las anteriores, en *Antityp* la reescritura explica las razones de la homofobia de las sociedades occidentales del presente. El

texto construye y propone que las versiones oficiales son las tergiversadas y que la reescritura que realiza la historieta es la versión original (la sub-versión) que contenía un mensaje de liberación, amor y paz invisibilizado y ocultado por la dominación heteropatriarcal de la tradición canónica heteronormativa. La historieta, en este caso, más que reescribir, lo que hace es recuperar una versión oculta por la falsa tradición. Porque la versión oficial en *Antityp*, la versión que se difundió en la cultura occidental es una con un mensaje cargado de odio y discriminación, muy diferente a la sub-versión torcida que recupera el mensaje (según la propuesta del cómic) original.

Creo que la trilogía, y en particular la última parte, es una de las obras más ambiciosas del autor y al igual que muchas de sus obras tiene un trabajo de investigación y lectura sumamente profundo. König, parándose como creador sexo-disidente, está diciendo que la humanidad tergiversó el mensaje de amor de las religiones y lo convirtió en un mensaje de odio, prohibición, discriminación, disciplinamiento y esclavitud. Aunque la verdadera naturaleza de la religión y de Jesús y Dios es un mensaje de amor, eso se tergiversa en un mensaje de prohibición con la intervención de seres humanos represores, dogmáticos y fundamentalistas.

El trabajo de reescritura de los temas bíblicos en las tres obras está realizado desde el lugar de König como sujeto (y creador sexo-disidente) afectado por las interpretaciones fundamentalistas de los dogmas religiosos. Por eso, resulta importante la presencia de König como autor-figura creativa en el prólogo de la tercera parte, un prólogo casi literario que explica el origen y las razones de la trilogía bíblica.

CONCLUSIONES

La trilogía analizada en ese artículo tiene un propósito en común muy evidente que podemos sintetizar en la idea de torcer la cultura. En otras palabras, tensionar, provocar y confrontar el canon cultural heteronormativo y patriarcal. En los tres volúmenes analizados se juegan estrategias y dispositivos que llevan adelante ese propósito: presentar versiones alternativas u ocultadas, torcer las versiones oficiales para presentar otras contra-hegemónicas, reescribirlas o «sacar del closet» la versión oculta que el canon normativo tergiversó o invisibilizó. Estas estrategias creativas llevan adelante una confrontación directa con las supuestas versiones oficiales y canónicas, construidas alrededor de una heteronorma opresiva y disciplinadora. Además, construyen una genealogía sexo-disidente, una

suerte de disturbio cultural que tensiona y disputa sentidos a la hegemonía cultural patriarcal, una forma de confrontar con el canon que construye tradiciones y versiones hegemónicas, heteronormativas y patriarcales. Asimismo, esto es realizado mediante un uso de lo cómico-paródico que resulta político y sexo-disidente, un impacto que aparece a partir de la risa subversiva y que ayuda a la construcción de genealogías de las disidencias sexo-genericas, que no están en el canon cultural porque fueron borradas (o acalladas, ocultadas, tergiversadas, invisibilizadas, etc.) por un sistema heteronormativo y patriarcal.

La reescritura de diferentes episodios bíblicos es una cuestión que atraviesa toda la trilogía. Estas obras han sido criticadas por organizaciones religiosas debido a su reescritura en términos paródicos de episodios bíblicos y su abordaje irreverente de dogmas disciplinadores de los fundamentalismos religiosos.²¹ También algunas reseñas han recepcionado estas obras como un cambio radical de las temáticas de König, como si se tratase de un giro rotundo en el proyecto creador del autor alemán y un «abandono» de las representaciones vinculadas a la disidencia sexual. Estas dos cuestiones no son del todo correctas, ya que por un lado la reescritura de episodios bíblicos o el uso de referencias religiosas no es algo nuevo en König. Lo que puede resultar novedoso es el desarrollo sistemático y focalizado que se da en la trilogía, pero resulta evidente que existen reescrituras de lo bíblico en los *SchwulComix* y otras obras. Por otro lado, tampoco es cierta la cuestión del abandono de la representación de la disidencia sexual, ya que entenderlo así significa invisibilizar episodios enteros que aparecen en la trilogía bíblica. La trilogía no implica el abandono de la representación de las sexualidades disidentes sino que estamos ante un desarrollo diferenciado de cuestiones siempre presentes. König ha manifestado que estas obras no dejan de tematizar la disidencia sexual ni son *unschwul* (algo así como no maricas), sino que siguen formando parte de su proyecto porque la razón que las motiva

21 Medios de comunicación cristianos criticaron la trilogía religiosa. La asociación de medios cristianos dijo que *Archetyp* era un insulto a las creencias de aquellos que tomaban a la Biblia como la base de su religión. Al respecto, es importante señalar que en septiembre de 2007 König acepta ser miembro del consejo científico asesor de la Giordano-Bruno-Stiftung y participa del sitio web «Religionsfreien Zone» con la tira crítica-religiosa «Der neue Bund». En su trabajo con lo bíblico ha sido crítico con la postura del Vaticano sobre la homosexualidad y con el Islam, principalmente por el fundamentalismo sobre las cuestiones de sexualidad, con el que confrontó a raíz de las amenazas de muerte que recibió el dibujante Kurt Westergaard, que a fines del 2005 caricaturizó a Mahoma en un periódico danés. En febrero de 2006 König apoyó públicamente al dibujante y defendió la libertad de expresión con ocho chistes gráficos que resultan viñetas críticas de la intolerancia religiosa.

es justamente la homofobia.²² Si algo ocurre con la trilogía bíblica, es la necesidad creativa y política de König de reescribir las versiones canónicas de episodios culturales disciplinadores de la sexualidad en Occidente.

22 Eso señala König en una entrevista con *heute.de*, citada en su página web: <http://www.ralf-koenig.de/interview-mit-heute-de.html>, (fecha de consulta: 01-II-2019).